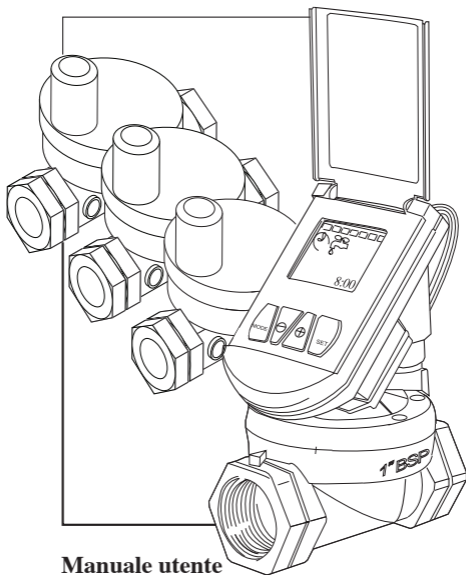




## **G75 Programmatore per irrigazione a Quattro valvole / stazioni**



**Manuale utente**

## Indice

<b>Per iniziare</b> .....	<b>1</b>
Caratteristiche .....	1
Identificazione delle parti.....	1
Funzioni di base.....	2
Collegamento cavi.....	2
Installazione connettori.....	3
Installazione del connettore LV9000.....	4
Funzionamento manuale.....	5
<b>Programmazione base</b> .....	<b>6</b>
Significato delle icone.....	6
Impostare l'orologio.....	7
Tabella impostazioni di fabbrica .....	8
<b>Tabella programmi</b> .....	<b>10</b>
Tabella programmi d'irrigazione.....	13
Impostare gli orari di partenza dell'irrigazione.....	14
Impostare il programma d'irrigazione.....	15
Impostare la durata del programma.....	15
Selezionare la partenza .....	16
Selezionare i giorni.....	16
Regolazioni stagionali.....	17
<b>Manutenzione e risoluzione dei problemi</b> .....	<b>18</b>
Installazione batteria .....	18
Fuori stagione.....	19
Risoluzione dei problemi .....	20
<b>Informazioni di servizio</b> .....	<b>21</b>
<b>Contatti</b> .....	<b>22</b>

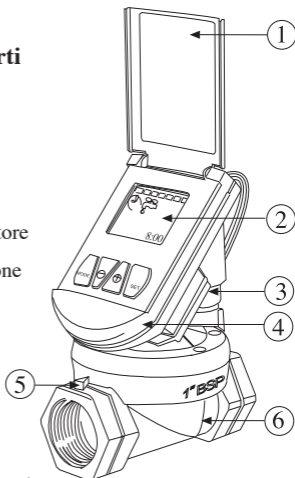
## Per iniziare

### Caratteristiche

- Connessione a quattro valvole separate e ad una valvola principale (master)
- Fino a tre partenze giornaliere
- Facile installazione e programmazione
- Resistente all'acqua e alle intemperie
- Alimentazione a batteria; non necessita di connessione alla rete elettrica.

### Identificazione delle parti

1. Coperchio
2. Display di controllo
3. Solenoide
4. Controller/programmatore
5. Indicatore della direzione dell'acqua
6. Valvola idraulica



## Funzioni di base

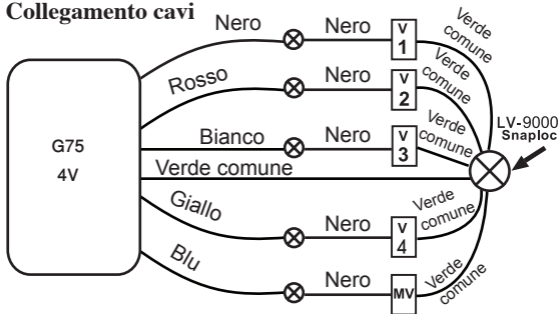
Questa sezione fornisce una breve descrizione dei comandi del programmatore. Per maggiori dettagli consultare le sezioni successive.

Tasto MODE – premere brevemente il tasto MODE per accendere o spegnere il programmatore. Tenere premuto il tasto MODE per entrare nella modalità programmazione.

Tasto SET – Premere il tasto SET per impostare una funzione e procedere.

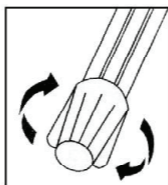
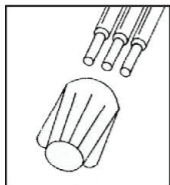
⊕ ⊖ Utilizzare questi tasti per incrementare o decrementare le funzioni di programmazione, o per selezionare/deselezionare le funzioni.

## Collegamento cavi



## Installazione connettori

1. Spellare i cavi per circa 1.5cm
2. Allineare i cavi multifilari o i conduttori.
3. Non attorcigliare prima di inserire i cavi.  
Avvicinare i cavi spellati pareggiando le estremità, attorcigliare leggermente i cavi multifilari.
4. Avvitare il connettore sui cavi premendo fermamente fino a fissare. **NON** torcere eccessivamente.
5. Rimuovere il sigillante in eccesso dai conduttori.  
**NON RIUTILIZZARE.**



**Nota:** Aprire solo UNA valvola per volta.  
Le valvole sono contrassegnate con V1, V2, V3, V4.

Se il programmatore è collegato correttamente, continuare il processo di installazione come segue.

1. Chiudere la saracinesca principale.
2. Installare la valvola nel sistema di irrigazione in modo che la freccia Nera sulla valvola punti nella direzione del flusso dell'acqua. Per facilitare l'installazione, il programmatore può essere ruotato.

## LV9000 - gli innovativi connettori per cavi



1. Spellare i cavi per circa 2cm e raggruppare le estremità nude dei fili.

Non è necessario torcere i cavi monofilari. Attorcigliare i cavi standard. Se si utilizzano cavi di entrambi i tipi, avvolgere i cavi multifilari intorno a quelli monofilari. Vedi 1A

2. Inserire i cavi attraverso le canaline sigillanti flessibili e piegarli in ciascun “canale a V”.
3. Spingere la guaina interna in quella esterna pre-riempita fino a che non sia doppiamente chiusa.

Il silicone pre-inserito rende la connessione completamente impermeabile. Non riutilizzare il connettore.

Occasionalmente la valvola si apre durante l'installazione. Per assicurarsi che la valvola sia chiusa prima di aprire la saracinesca principale, controllare che il programmatore non sia in posizione **OFF** (se dovesse essere in **OFF**, premere brevemente il tasto **MODE** per accenderlo).

3. Premere  $\oplus$  e **SET** simultaneamente. V1 lampeggerà.
4. Premere **SET** per selezionare V1 o  $\ominus$  e poi **SET** per selezionare V2 o  $\ominus$  e poi **SET** per selezionare V3 o  $\ominus$  e poi **SET** per selezionare V4.
5. Premere **SET** e  $\ominus$  per chiudere la valvola.  
Adesso è possibile programmare il programmatore.
6. Aprire la saracinesca principale.

### **Funzionamento manuale**

Per aprire manualmente la valvola, assicurarsi che il controller sia in modalità operativa e premere  $\oplus$  e **SET** simultaneamente. V1 lampeggerà. Premere **SET** per selezionare V1 o  $\ominus$  per selezionare V2 e poi **SET** o  $\ominus$  e poi **SET** per selezionare V3 o  $\ominus$  e poi **SET** per selezionare V4. L'irrigazione continuerà finché non sarà terminato l'intervallo definito. Se la durata dell'irrigazione è stata impostata su zero, la valvola si chiuderà dopo un minuto. Per fermare l'irrigazione, premere  $\ominus$  e **SET** simultaneamente.

# Programmare il programmatore

## Significato delle icone



**Nota:** Premere brevemente il tasto **MODE** per impostare il programmatore in modalità on o off. Premere il tasto **MODE** più a lungo per impostare il controller in modalità programmazione.

1. Giorni di irrigazione settimanali

2. Avvio dei programmi

3. V1 è la valvola 1

V2 è la valvola 2

V3 è la valvola 3

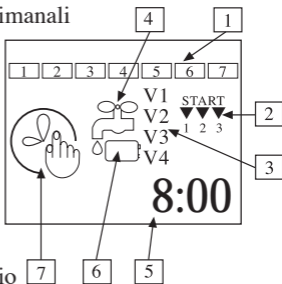
V4 è la valvola 4

4. Irrigazione

5. Temporizzatore o orologio

6. Batteria scarica

7. Regolazione ora

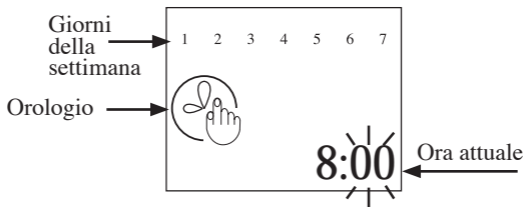




## Impostare l'orologio

Se il display è spento, premere **MODE** per attivarlo.  
Prima di programmare il programmatore, è necessario impostare l'orologio.

1. Tenere premuto il tasto **MODE** per svariati secondi fino all'apparire dell'icona della regolazione dell'ora (i minuti lampeggeranno):



In questa schermata i numeri rappresentano l'ora attuale.

2. Utilizzare i tasti  $\oplus$  e  $\ominus$  per regolare i minuti.
3. Premere **SET** per continuare.
4. Utilizzare i tasti  $\oplus$  e  $\ominus$  per regolare le ore.
5. Premere **SET** per continuare.
6. Utilizzare i tasti  $\oplus$  e  $\ominus$  per selezionare il giorno della settimana. Il giorno selezionato lampeggerà.
7. Premere il tasto **SET** per tornare alla modalità operativa.

## Tabella impostazioni di fabbrica

Il programmatore presenta le seguenti impostazioni di fabbrica:

### Orari di partenza irrigazione

	Partenza 1	Partenza 2	Partenza 3
Orari di partenza per V1, V2, V3, V4	06:00	12:00	18:00

### Durata irrigazione per le valvole da 1 a 4 (V1 – V4)

Durata irrigazione	V1	0:15
	V2	0:15
	V3	0:15
	V4	0:15

### Partenze selezionate

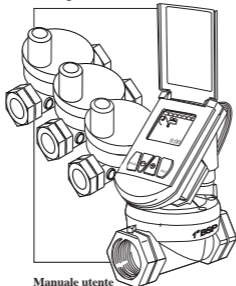
	Partenza 1	Partenza 2	Partenza 3
Partenze selezionate per V1	√		
Partenze selezionate per V2		√	
Partenze selezionate per V3			√
Partenze selezionate per V4	√		

### Partenze selezionate

	1	2	3	4	5	6	7
V1	√		√		√		
V2		√		√		√	
V3	√	√	√	√	√	√	√
V4	√	√	√	√	√	√	



**G75 Programmatore per irrigazione a  
Quattro valvole / stazioni**

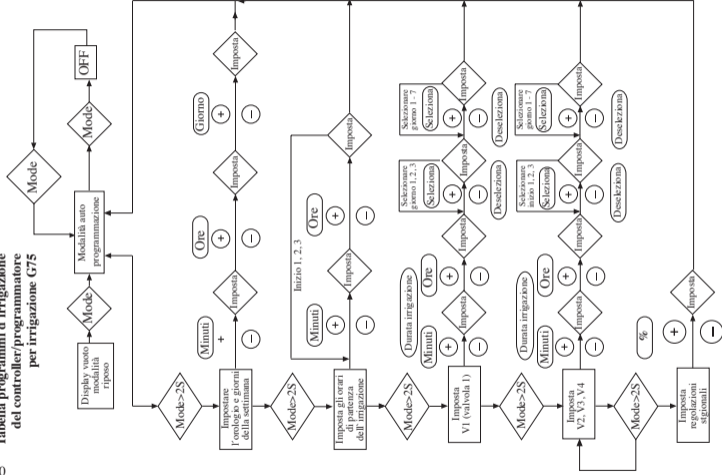


**Manuale utente**



**Estrarre e  
conservare  
la tabella  
programmi  
d'irrigazione**

**Tabella programmi d'irrigazione  
del controller/programmatore  
per irrigazione G75**



## Tabella programmi d'irrigazione

### Orari di partenza irrigazione

	Partenza 1	Partenza 2	Partenza 3
Orari di partenza per V1, V2, V3, V4			

### Durata irrigazione per le valvole da 1 a 4 (V1 – V4)

Durata irrigazione	V1	
	V2	
	V3	
	V4	

### Partenze selezionate

	Partenza 1	Partenza 2	Partenza 3
Partenze selezionate per V1			
Partenze selezionate per V2			
Partenze selezionate per V3			
Partenze selezionate per V4			

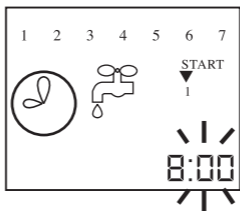
### Partenze selezionate

	1	2	3	4	5	6	7
V1							
V2							
V3							
V4							

## Impostare gli orari di partenza dell'irrigazione

Dopo aver impostato l'orologio

1. Premere due volte a lungo il tasto **MODE** per far apparire la seguente schermata:



In questa schermata, i numeri in basso a destra si riferiscono all'ora in cui si desidera far partire l'irrigazione. Ci sono tre orari di partenza comuni a tutte le valvole.

2. Utilizzare i tasti  $\ominus$  e  $\oplus$  per regolare i minuti.
3. Premere **SET** per continuare.
4. Utilizzare i tasti  $\ominus$  e  $\oplus$  per regolare le ore.
5. Premere **SET** per tornare all'orario di partenza 2, e ripetere le operazioni da 2 a 5 per gli orari di partenza 2 e 3.

## Impostare il programma d'irrigazione

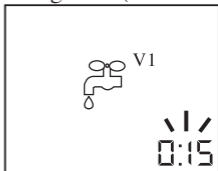
Il programma d'irrigazione deve essere impostato separatamente per ciascuna valvola (**V1**, **V2**, **V3** e **V4**). Gli orari di avvio sono comuni a tutte le valvole come spiegato nella sezione precedente. Ogni valvola può essere impostata con durate diverse, diversi orari di avvio e giorni di irrigazione differenti.

Per impostare un programma d'irrigazione, è necessario che programmatore sia in modalità operativa. Per prima cosa programmare la valvola **V1** come segue:

### Impostare la durata del programma

1. Premere tre volte a lungo il tasto **MODE** finchè non appare la schermata seguente (i minuti lampeggeranno).

In questa schermata, i numeri in basso a destra si riferiscono alla durata del programma d'irrigazione che si desidera per la valvola **V1**.

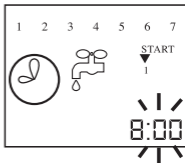


2. Utilizzare i tasti  $\oplus$  e  $\ominus$  per regolare i minuti.
3. Premere **SET** per continuare.
4. Utilizzare i tasti  $\oplus$  e  $\ominus$  per regolare le ore.
5. Premere **SET** per continuare.

Appare la schermata di partenza **V1**.

## Selezionare la partenza

In questa schermata è possibile selezionare gli orari di partenza per la valvola 1. Start 1 lampeggerà.

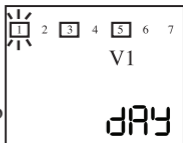


1. Per selezionare Start 1, premere  $\oplus$  e poi **SET** e Start 2 lampeggerà.
2. Per deselegionare Start 1, premere  $\ominus$  e poi **SET**, Start 2 lampeggerà, Start 1 sparirà.
3. Ripetere per Start 2 e 3.

Dopo aver programmato gli orari di partenza apparirà la schermata per la selezione dei giorni.

## Impostare i giorni

1. Premere **SET** per arrivare al giorno in cui si desidera effettuare l'irrigazione. Il numero (corrispondente al giorno della settimana) lampeggerà.
2. Premere  $\oplus$  per selezionare il giorno (il quadrato che appare indica che il giorno è stato selezionato).
3. Premere  $\ominus$  per deselegionare il giorno.
4. Premere **SET** fino a quando non sono stati programmati i giorni come desiderato.
5. Premere il tasto **SET** per tornare alla modalità operativa.
6. Ripetere le operazioni alle pagine 15 e 16 per impostare i programmi per le valvole **V2**, **V3**, **V4**.

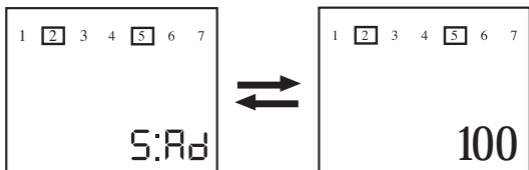




## Regolazioni stagionali

E' possibile apportare modifiche stagionali alla durata dell'irrigazione per ciascuna valvola, se necessario. L'incremento minimo alla durata programmata è del 10%, mentre il massimo è del 200%.

1. Premere sette volte a lungo il tasto **MODE** finchè non appare la seguente schermata:




La percentuale programmata lampeggerà sullo schermo alternativamente con la dicitura **S:Ad**

2. Utilizzare i tasti  $\oplus$  e  $\ominus$  per regolare la percentuale secondo necessità.
3. Premere **SET** per completare la regolazione.

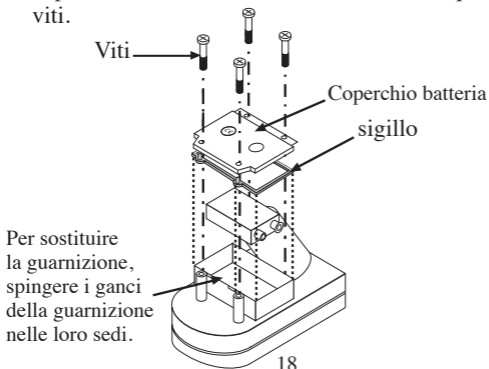
## Manutenzione e risoluzione dei problemi

### Installazione batteria

Sostituire la batteria all'inizio di ciascuna stagione d'irrigazione e ogni qualvolta appaia il simbolo di batteria  scarica.

**Utilizzare esclusivamente batterie alcaline di qualità a 9V.**

1. Utilizzando un cacciavite a croce, rimuovere le quattro viti del coperchio del vano batteria.
2. Rimuovere il coperchio e la guarnizione del vano batteria.
3. Sostituire la batteria.
4. Dopo aver rimesso la guarnizione, riposizionare il coperchio assicurandone la chiusura con le quattro viti.



## **Fuori stagione**

Durante la stagione in cui non è necessario irrigare le piante, premere brevemente il tasto **MODE** finchè non verrà visualizzata la parola **OFF**.

**NON** rimuovere la batteria. Il programmatore è equipaggiato con una memoria flash che manterrà le funzioni programmate in caso di scaricamento della batteria.

## Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il programmatore non irriga le piante come desiderato	L'acqua non arriva alla saracinesca principale	Controllare la saracinesca
	Tube tagliato o bloccato	Sostituire la sezione danneggiata
	Programmatore impostato su <b>OFF</b>	Sostituire batteria
	Programmatore programmato in maniera errata	Controllare il programma e le impostazioni dell'orologio
<b>V2</b> non parte in orario	<b>V1</b> ha la priorità e non ha completato il programma	Attendere finché <b>V1</b> non avrà terminato il proprio ciclo
Display vuoto	Batteria scarica	Sostituire batteria
	Programmatore in modalità riposo	Premere <b>MODE</b> per attivare il programmatore
L'acqua non si ferma	Valvola bloccata da sporcizia o scaglie	Sostituire la valvola
	Valvola montata al contrario	Montare la valvola in modo che la freccia punti nella direzione del flusso dell'acqua

## Informazioni di servizio

Si garantisce che i prodotti **Baccara** sono privi di difetti di materiali e manodopera per un periodo di due anni dalla data di consegna. Tale garanzia non si applica laddove l'equipaggiamento non venga utilizzato ed installato in stretta conformità con le specifiche **Baccara** e del Manuale utente. Non si applica altresì in caso di guasti dovuti a fulmini o temperature sotto lo zero o da rotture per cause meccaniche (ad es. tosaerba). **Baccara** non è responsabile per danni diretti, accidentali o conseguenti connessi all'uso dell'apparecchio.

Per usufruire della garanzia, l'acquirente deve restituire l'unità difettosa, insieme alla ricevuta comprovante l'acquisto, al distributore **Baccara** più vicino.

**Baccara** si riserva il diritto di alterare, modificare o ridisegnare i suoi prodotti, i prezzi e la garanzia in qualsiasi momento senza che tali modifiche comportino responsabilità per l'obsolescenza di tali parti o prodotti nel magazzino del cliente.

La presente garanzia del produttore può applicarsi in maniera diversa nei diversi Paesi.

## **Contatti**

Fabbrica e uffici centrali

Baccara Geva Ltd.  
Kvutzat Geva, 18915, Israel

Telefono: 972 4 6535960

Fax: 972 4 6531445

E-mail: [info@baccara-geva.com](mailto:info@baccara-geva.com)

Sito Web: [www.baccara-geva.com](http://www.baccara-geva.com)